



Nr. 169
Oktoober 2010

EELSEISVAID ÜRITUSI

Portlandi Eesti Seltsi peakoosolek edasi lükatud

Koosolek toimub laupäeval, 16. oktoobril 2010, kell 2:00 p.l. Portlandi Läti Maja suures saalis, 5500 S.W. Dosch Rd., millest palutakse kõikide PES liikmete osavõttu.

Päevakord:

1. Koosoleku rakendamine.
2. Päevakorra kinnitamine.
3. 2009/2010 tegevusaasta tegevuse aruanne.
4. 2009/2010 teg.aasta kassa & rev.kom. aruanne.
5. 2010/2011 tegevusaasta kava.
6. 2010/2011 tegevusaasta majanduse eelarve.
7. Liikmemaksu määramine.
8. Valimised: (esim., juhatus, rev.kom.& naist.esin.
9. Kohalalगतatud küsimused.
10. Meelelahutuslik tegevus ja mängud.

PES Juhatus.

Peapiiskop Andres Põder'i ootamatu haigestumine

Ajaleht "Eesti Kirik" teatel haigestus EELK peapiiskop Andres Põder augusti lõpul ja paigutati haiglasse ravimisele. Seetõttu ei saanud peapiiskop osaleda ka augustikuu lõpul Rõuges (Eestis) toimunud kiriku aastapäeval, millest tal oli kavatsus osa võtta.

Peapiiskop soovib tänada kõiki neid, kes teda on mees pidanud ja tema eest palvetanud. Mitmes Eesti kirikus on sel puhul läbiviidud palveteenistusi.

Soovime onne sünnipäevaks !

Oktoobris

1. Hilda Leiv
2. Irja Orav-Mirka
6. Rima Katriin Isse
6. Rein Mägi
10. Kalvi Sökk 15
10. Maryellen Annus
14. Alar Sökk 50
14. Anne Eby
15. Tiit Heinsoo
17. Ute Beckmann
17. Aleks Mägi
18. Eia Puhvel 1
22. Christopher Berger
22. Valdur Tammik
26. Janne Sepp
26. Mark Sieberg
27. Ian Maurer 21
27. Adeleid Pool 95
30. Mati Annus 70
31. Karl Rapp 4

Novembris

1. Tiit Sillamaa
3. Elise Carroll 8
9. Toomas Palm
10. Laine Pettai
10. Ülo Kiigemägi
10. Henry Lood
14. Maia Illo
16. Sterling Leiv
25. Ilo Berger
29. Mai-Lill Mägi



Pühapäeval on uus riiklik tähtpäev – Vanavanemate Päev

Eesti valitsus võttis vastu Roheliste fraktsiooni algatatud pühade ja tähtpäevade seaduse muutmise seaduse, mis lisab riiklike tähtpäevade nimistusse **vanavanemate päeva septembrikuu teisel pühapäeval**. Algatajad loodavad, et päeva tähistamine aitab järeltulevatel põlvadel teadvustada, millist tugevust, teadmisi ja elutarkust vanavanemad pakkuda suudavad.
(Eesti Kirik)

2011. AASTAL RÄÄGITAKSE EUROOPA PARIMAD LOOD TALLINNAS, EESTIS.

Euroopa kultuuripealinnad

Euroopa kultuuripealinna traditsioon on tänaseks andnud ligi 40 linnale võimaluse aasta vältel tutvustada oma isikupärast ja mitmekesist kultuuri miljonitele inimestele üle maailma.

Staatuse ja tähelepanu keskmes olemine annab linnale hea võimaluse muuta oluliselt senist kultuuripilti – viia ellu julgeid ideid, tekitada uusi koostööprojekte, tugevdada olemasolevaid organisatsioone ning struktuure ja kaasata kultuuriellu senisest rohkem inimesi, olgu siis korraldajate või osasaajatena.

Idee käivitada Euroopa kultuuripealinnade projekt sündis 1985. aastal, mil Euroopa Ühenduse kultuuriministrid otsustasid, et igal aastal võiks üks Euroopa linn näidata oma mitmekesist kultuurielu. Liikumise algatajaks oli Kreeka kultuuriminister Melina Mercouri. Toona kandis projekt nime “Euroopa kultuurilinnad”.

Et ettevõtmist saatis kohe esimestest kordadest edu, laiendati haaret ning 1999. aastast nimetatakse valitud linnu Euroopa kultuuripealinnadeks. Euroopa kultuuripealinnaks saavad kandideerida kõigi Euroopa Liidu liikmesriikide linnad.

Programm

Tallinn on Eesti pealinna ja aastal 2011 ka kogu Euroopa kultuuripealinn. See on Eesti ajaloo suurim kultuurisündmus. Aastal 2011 toimub Tallinnas iga päev midagi, sest kultuuripealinna aasta toob kokku nii Eesti kui ka maailma parimad tegijad.

Parima ülevaate kultuuripealinna aasta sündmusest saate SA Tallinn 2011 ja Eesti Instituudi loodud Kultuurikalendrist. Et kultuurikava täieneb pidevalt, siis tasub see veebileht mällu talletada.

Sihtasutus Tallinn 2011

Kultuuripealinna aasta tähendab suursündmust kogu Eestile. Sündmust aitab ette valmistada ja vormistada kultuuriprogrammiks sihtasutus Tallinn 2011. Meie sooviks on innustada inimesi osalema kultuuripealinna loomises ja aidata ideedel sündmusteks vormuda. Me viime kokku tahte ja võime.

Kultuuripealinna sihtasutus on uus iseseisev organisatsioon, mille ülesandeks on kultuuripealinna programmi planeerimine, ideede ja mõtete kogumine, sõelumine ja hindamine selleks, et Tallinnas toimuks 2011. aastal põnev, eriline ja kõrgetasemeline kultuuriaasta. Sihtasutuse asutas Tallinna linn 2007. aasta aprillis. Sihtasutuse juhiks valiti Mikko Fritze.

Euroopa kultuuripealinnad alates 1985. a.

1985	Ateena
1986	Firenze
1987	Amsterdam
1988	Lääne-Berliin
1989	Pariis
1990	Glasgow
1991	Dublin
1992	Madrid
1993	Antwerpen
1994	Lissabon
1995	Luksemburg
1996	Kopenhaagen
1997	Thessaloniki
1998	Stockholm
1999	Weimer
2000	Reykjavik, Bergen, Helsingi, Brüssel, Praha, Krakow, Santiago de Compostela, Avignon, Bologna
2001	Porto, Rotterdam
2002	Brügge, Salamanca
2003	Graz
2004	Genf, Lille
2005	Cork
2006	Patras
2007	Sibiu, Luksemburg
2008	Liverpool, Stavanger
2009	Linz, Vilnius
2010	Istanbul, Pecs, Essen

Tulevased Euroopa kultuuripealinnad:

2011	Tallinn, Turu
2012	Guimarões, Maribor
2013	Marseille-Provence, Kosice (Slovakkia)
2014	Umea, Riia
2015	linn Belgiast ja Tsehhist
2016	linn Hispaaniast ja Poolast
2017	linn Taanist ja Küprosel
2018	linn Hollandist ja Maltalt
2019	linn Itaaliast ja Bulgaariast.

Naljanurk!

Mees läheb arsti juurde. “Mida teha – mul jalad kogu aeg külmetavad?” “Ka mul külmetavad,” sõnab tohter, “aga kui ma oma naisega teki alla lähen, muutuvad need jälle soojaks. Soovitan seda teilegi.”

“Kas ma võin küsida, millal tohtrihärra proua kodus on?”

**E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE
JUMALATEENISTUSED**
Läti Majas, 5500 SW Dosch Rd. Portland

Abipraost Henrik Laur • Diakon Kalle Merilo

Pühapäeval, 5. septembril 2010, kell 11:00 e.l.
**KODUMAALT LAHKUMISE
MÄLESTUSTEENISTUS**
Lauluraamatud. Armulaud. Kohvilaud.

Pühapäeval, 3. oktoobril 2010, kell 11:00 e.l.
**LÕIKUSPÜHA JA KOGUDUSE
AASTAPÄEVA JUMALATEENISTUS**
Lauluraamatud. Kohvilaud.

Pühapäeval, 7. novembril 2010, kell 11:00 e.l.
ISADEPÄEVA JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded. Kohvilaud.

Pühapäeval, 5. detsembril 2010, kell 11:00 e.l.
**KRISTUSE TULEMISE PÜHA
JUMALATEENISTUS**
Lauluraamatud. Kohvilaud.

Reede, 24. detsembril 2010, kell 2:30 p.l.
JÕULUÕHTU JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded.

<u>Koguduse õpetaja:</u> Abipraost Hendrik Laur 4111 Gull Harbor Rd. Olympia, WA 98506 Tel.: 360-352-2371	<u>Koguduse esimees:</u> Helmuth Kalmann 8159 S.W. 85 th Ave. Portland, OR 97223-6904 Tel.: 503-244-9083
<u>Koguduse abiõpetaja:</u> Diakon Kalle Merilo 2611 Glenhaven Rd. Lake Oswego, OR 97034 Tel.: 503-260-4739	<u>Koguduse laekur:</u> Anne Eby 5775 SW Homesteader Rd. Wilsonville, OR 97070 Tel.: 503-638-0233
<u>Naistoimkonna esin.</u> Meralda Talviste Tel.: 503-246-7286	<u>Kirikuvanem:</u> Helve Kalmann Tel.: 503-522-7775

Lõikusepühaks

“Aga tema rohkendab teie külvi ja kasvatab teie õiguse vilja.” 2 Kor.9,10.

Eesti rahvas on väga pikkade aastasadade kestel olnud põlluharija rahvas, kes haris maad, külvas seemet, lõikas vilja ja kandis selle aitadesse, et sealt võtta toidust kogu aastaks. Kuid eesti rahvas ei ole olnud külvaja mitte ainult seepärast, et lõikusest saada tulu ning toidust, vaid ta on olnud kogu südamega oma maalapikese küljes ja suure armastusega selle harimistöö juures, mis on kandnud meie rahvast põlvest põlve.

Ta on aga olnud ka harras vaatleja selles Looja imede lõpmatus vaatamängus ja õppinud kogema ning tundma seda suurt jõudu, kes meie Suure Õpetaja sõnade kohaselt toimetab nii, et “seeme tärkab ja sirgub, et ta isegi ei tea, kuidas. Sest maa kannab vilja iseenesest, esmalt orast, pärast päid, siis täit nisu pea sees”. (Mark. 27. 28). Meie vanematesugu on olnud otsekui Looja ustav kaastööline, kes haris maa, külvas hea seemne pehmesse mulda ja koristas lõikuse sarnasena ja sel määral, kui Looja selle kasvatas.

See hingestatud kaastöö tekitas juba väga hallil ajal meie esivanemais tänutunde selle kõrge võimu vastu, kellest oleneb kogu loodus ja kelle rohked annid ka inimesele, kui Looja kaastöölisele looduses, võimaldavad elujärje.

Eesti rahvas, kes sellest vahetust kontaktist Looja töövilja kaudu omab loomupärase eelduse usalduslikuks ning armastavaks suhtlemiseks Jumalaga, seisab ka tänavusel lõikusepühal põlise põllumehe kombel tänutundega südames.

Suur osa meie rahvast ei ole elusündmuste tõttu mitte enam oma maalapi kohendajad, ega seemne külvajad elavasse mulda. Ent ometi oleme Jumala kaastöölised siin maailmas igaüks omal kombel ja paigas ning nende andide kasutasjad, mis Looja toimel on kogutud maailma varaitadesse. Oleme endist viisi harijad ja külvajad, kes lõikavad seda, mida nad on külvanud, sel määral, kui Looja seda kasvatab. Seadused külvajale on aga kõikumatud. Kes külvab ohakaid, ei lõika nisu, vaid umbrohtu; kes külvab rukist, lõikab head leivavilja; kes külvab tuult, lõikab tormi; kes külvab headust, lõikab armastust; kes vaenu, lõikab viha, ja kes külvab ausust, lõikab õiguse vilja.

Seepärast tahame tänavusel lõikusepühal küsida, missugust seemet meie oleme külvanud meie kristlik-rahvuslikus ühiskonnas? Kas niisugust, mille vilja me tõesti vajame, või oleme seemendanud umbrohtu, mille väljarookimisega oma elu taimelavast peame taluma murerikkaid päevi?

Õpet. Rein Neggo - 1973

Koguduse kokkutulek, jõululaat, näitemüük, loterii ja oksjon

Teatame juba varakult, et Portlandi Koguduse jõulueelne näitemüük, jõululaat, loterii ja oksjon toimub laupäeval, 11. detsembril 2010, algusega kell 12:00 e.l. Läti Maja suures saalis. Jõululaada väljapanekute ülespanekuga alustatakse juba varem.

Koguduse naistoimkond pöördub siinkohal kaasmaalaste poole, et nad oma annetuste ja osavõtuga aitaksid kaasa jõululaada heaks kordaminekuks. Naistoimkond võtab tänuga vastu igasuguseid kunsti- ja käsitöö esemeid, tarbeasju, keediseid, rukki- ja peenleiba, kooke, võileibu, küpsiseid ja muud kas müügiks, loosimise ja oksjoni auhindadeks või einelaua tarvis. Ka üllatuspakid lastele on ülimalt tere tulnud.

Annetatud esemed või rahaline toetus palutakse juba varakult üle anda naistoimkonna esinaisele, Meralda Talviste'le. Jõululaadal toimub ka eestipäraste verivorstide müük.

L I S A T E A D E

Koos järgmise Portlandi teatelehega ("Portlandi Eestlaste Teated" Nr. 9 (219), milline ilmub novembri lõpul, saadetakse välja ka loterii piletid, millede loosimine toimub Koguduse jõulueelsel näitemüügil, laupäeval, 11. detsembril 2010 Läti Majas.

Samuti on teatelehes lisatud ümbrikus soovivalduse vorm oma nime avaldamiseks jõulutervituseks enne jõulupühi ilmuvas teatelehes.

Jeesus – meie aitaja

Sageli on tunne, et me inimestena ei suuda kõike, mida peaksime. Loeme käske ja tunneme, et neid on raske täita.

Vahel võib kogeda, et inimsuhted on keerulised ja ummikusse jooksnud ning me ei oska leida vajalikku lahendust. Tööl olles võib tunda probleeme, mis näivad olevat lahendamatud. Sellistel hetketel võib meid haarata masendus, sest kogeme, et ei suuda kõike, mida peaksime. Kuid kui inimesel on side Jumalaga, siis ta ei peagi ise kõike suutma.

Alati võib pöörduda palves Jumala poole ja paluda Temalt abi. Just selleks elaski ju Jeesus siin maailmas, et anda abi neile, kes seda vajavad.

Issand mõistab inimest. Saatan kiusas Kristust kõrbes ja seetõttu teab Jeesus, kui suur on inimese kiusatus. Oma maises elus pidi Jeesus kogema inimeste kurjust ja tagakiusu.

Issand elas vaesuses, Tal ei olnud kindlat sisetulekut ega turvalist kodu. Inimesedki vedasid Issandat alt: Jeesuse kõige lähemad jüngrid hülgasid Ta elu kriisihetketel. Jeesus saab aru, kui meil on mured, sest Ta on ise sama kogenud.

Nüüd on Ta Isa juures taevas ning Jumalana saab meid aidata. Abi leidmiseks piisab meil vaid südamest palvetamisest, ja Jumal kuuleb. Kristlase õnn on selles, et ta võib loota Jumalale ja Tema abile. Jeesus on meie aitaja !

KAIDO SOOM / EESTI KIRIK.

Portlandi Koguduse 60-ndaks aastapäevaks

*Meil aastapäev on ajameres
nüüd igavikku veeremas.
Ja meie koguduse peres
arm Jumalalt meid juhatas:
Usk, rahuvaime ja üksmeel
meid saatsid läinud aasta teel !*

*Su püha Sõna kuulutajad,
Suur Jumal, võta õnnista:
Me koguduse õpetajad
Sa täida oma Vaimuga !
Et usuvalgus, vennameel,
neid saadaks kogu eluteel !*

*Ka meie koguduse rahvast,
Suur Jumal, võta kaitseda !
Ja hoia ära kõigest halvast
ning usuga meid kinnita !
Siis jälle rahu, usk, üksmeel,
Meil aastapäeva kingiks veel !*

*Nüüd aasta uus meil algab peale,
Me palve: Jumal, avita !
Ja juhi kindlalt õnne teele,
et mured meid ei hävita !
Jumala vaim, usk, üksmeel,
Meid saatku selle aasta teel !*

August Kirs

N a e r g e m t e r v i s e k s !

Teenijal on majaproua tänitamisest villand ja teatas, et läheb ära. Enne aga otsustas ta prouale tagasi teha. "Ma olen palju ilusam kui proua," ütles teenija. "Kes seda ütles ?" "Eks ikka härra ... ja ma olen voodis palju parem kui teie." "Ja ka seda ütles minu mees teile?" imestas maruvihane proua. "Ei, seda ütles teie autojuht."



Suvepäevalised kogunevad söögilaua umber



Külasviibivad noored üliõpilased Eestist tutvustavad ennast



Käib äge võitlus köievedamises segavõistkondade vahel



Kaks tosinaliikmelist kõievedamise võistkonda sõbrutsevad



Kõige edukamaks kummisaapa viskajaks osutub Paige Baker



Suvepäeval leidub aega ka rahvatantsude harjutamiseks eelseisvaks esinemiseks

Oregoni eestlaste suvepäev

toimus Portlandi Eesti Seltsi ja Koguduse ühisüritusena pühapäeval, 1. augustil 2010, Jenkins Estate Pargis, Camp Rivendale. Meie kasutamiseks oli reserveeritud suur katusega kaetud asupaik, milline oli varustatud ka laudade ja pinkidega. Selle kõrval asub avar spordiväljak ja laste mänguväljakud.

Suvepäev algas kell 11:00 e.l. Eesti Taassünni Aastapäeva vabaõhu jumalateenistusega abipraost Hendrik Laur'i ja diakon Kalle Merilo teenimisel. Kasutusel olid laululehed.

Pärast jumalateenistust oli avar toidulaud avatud isuäratavate toitude ja jookidega, milline leidis head tähelepanu ja kiitust. Seltsi poolt oli korraldatud mitmesuguseid võistlusmänge. Neist populaarsemad olid köievedamine ja suurte kummisaabaste loopimise võistlus.

Osavõtjate arv oli umbes 65 piiris. Suvepäevast osavõtjate hulgas oli ka kümmekond noort üliõpilast Eestist, keda olid meelitanud Oregoni mingisugune õiriline ettevõtte. Nende töö siin seisnes mitme laste raamatu müümisel. Selleks nad käisid majast-majja, pakkudes müüa mainitud raamatuid. Suvepäeval nad tutvustasid end ja võtsid osa meie ühistest ettevõtetest.

Rahvatantsijad kasutasid suvepäeval võimalust tantsuharjutuse läbiviimiseks, et praktiseerida eelseisvaks esinemiseks.

Baltlaste pidu koos Rahukorpuse vilistlastega

toimus reede, 13. augustil 2010, algusega kell 6:30 p.l. Läti Majas. See tõi kohale üle saja osavõtja, kes tundsid mõnu ja nautisid noorema tegelaskonna huvitavaid ettekandeid.

Selle ürituse korraldamisel olid kaastegevad nii Portlandi Eesti Seltsi kui ka läti ja leedu ühiskonna organisatsioonid. Ürituse program oli väljapandud laudadel koos Rahukorpuse vilistlaste nimekirjaga.

Selle ürituse tutvustavas osas oli kaastegev PES esimees Kalev Sepp, kuna teadustajana tegutses Toomas Palm. Ka 1996-98 aastal Eestis viibinud Rahukorpuse liige Lisa Martin oli agar mitmesugustes sõnavõttudes.

Piduõhtu algas lippude sissetoomisega ja Ameerika hümniga. Sellele järgnes CCC laulukoor "Unistus" esinemine Lonnie Cline'i juhatusel. Üllatavalt esitas vilistlaskoor eestikeelse "Ta lendab mesipuu poole" kõrval ka ühe leedu ja läti keelse koorilaulu ja lõpetas oma ettekande ingliskeelse lauluga.

Järgnes õhtusöök rikkalikult kaetud ühislaualt, milline oli ülesse seatud koridori. Pärast söömaega esitas CCC Vilistlaskoor "Unistus" taas Lonnie Cline'i juhatusel ja Ian Maurer'i klaveri saatel mõned leedu ja läti keelsed koorilaulud ja lõpetades selle eestikeelse "Tuljak'uga", millega seltsisid ka eesti rahvatantsijad. Viimased esitasid veel kuus eesti rahvatantsu.

See avas tee ka leedu noorematele rahvatantsijatele esinemiseks mitme tantsuga. Lisaks leedu laulukoor demonstreeris oma oskusi mitme laulu esitamisega James Zalpyse juhatusel, saades tugeva aplausi osaliseks.

Lõppettekandeks asub lava ette kuue liikmeline "Trillium Voices" laulukoor Giles Buser-Molatore juhatusel ja esitavad kaks laulu: "Hea saak" ja "Kiik kiunub kindaid" saades teenitult tugeva publiku aplausi.

Vahepeal on lõpule jõudnud ka teadustaja Toomas Palm'i poolt proklameeritud salajane oksjon. Selle sissetulek oli veidi üle 2000 dollari. Piduõhtu jätkub veel mitu tundi lõbusa jutlemise ja tantsimisega.

Ühtelaulmine Washingtoni Pargi Rooside Aias Portlandis

Eestis tähistati 19 aasta möödumist iseseisvuse taastamisest 20. augustil 1991 ühise digitaalse laulupeoga, kus interneti vahendusel laulsid samaaegselt koorid üle Eesti ning välismaalgi. Ühtelaulmise keskseks kohaks oli Sõpruse park Põltsamaal, kus välja valitud repertuaari populaarsetest koorilauludest esitasid tuntud koorijuhid ja koorid. Telepilt sellest kanti Kanal 2 vahendusel üle kogu Eesti ja väljaspoole. Vabaduse Väljakul Tallinnas oli üleval suur ekraan, kus sai jälgida kaasa laulmist 80st kohast üle Eesti, kuigi kohti kus lauldi oli palju enam.

Portlandi eestlased otsustasid viimasel minutil kokku saada Washingtoni Pargis Rooside aias. Me jäädvustasime oma ühtelaulmise videosse ja seda saab vaadata youtube pealt allpool toodud aadressil. Kalev saatis selle video ka Eestisse, kus see pandi Ühtelaulmist kokkuvõtvasse saatesse, mis läks eetrisse 1. septembril. Sellega kaasa läks ka järgmine seletus, mis videos ette loeti.

"Portlandi eestlaskond sai kokku Rooside linna ühes keskses pargis, nimega Washington Park, mille alal on ka Rahvusvaheline Rooside Testimise Aed. Suve läbi õitsevad seal erinevat sorti roosid ning praegusel ajal on see üks looduslikult kaunemaid kohti meie linnas. Linnaelanikud kasutavad seda parki lõõgastamiseks, kontsertide kuulamiseks ja tähtsate sündmuste läbiviimiseks nagu pulmatseremoonijad jms.

"Meie ühislaulmisel oli umbes 50 inimest, põhiliselt kohalikud eestlased, kuid ka mitmed ameerika sõbrad. Eestlaste koore nõustusid juhatama Portlandis Eesti laulu propageeriv kohaliku ülikooli professor ja koorijuht Lonnie Cline ning meie enda segakoori juht Kati Tamm. Akordionil saatis Kalle Merilo. Kuna Portlandi ja Tallinna ajavahe on 10 tundi, toimus meie ühtelaulmine 10 tundi hiljem, kohaliku aja järgi kell 8 õhtul. Me laulsime läbi kogu väljapakutud repertuaari, tantsisime Kaera-Jaani ning seejärel jätkus õhtu seltskondlike tantsude saatel kuni pimeduseni.

Kasutasime seda üritust ka järgmisel aastal Portlandis toimuvate Lääneranniku Päevade propageerimiseks. Meie lauljad esireas hoidsid värkelt valitud LEP 2011 sümbolikat".

<http://www.youtube.com/watch?v=8uYAgcsAPN8>
<http://portlandesto.org/gallery/BalticParty2010/>
<http://gs343.photobucket.com/groups/o480/PWXM6I>
 DM13/

Kalev Sepp

PILDIKROONIKAT ÜHTELAULMISEST PORTLANDIS



Portlandi laulupere on kogunenud Roodise Aeda ühtelaulmiseks seitse laulu



Lisaks laulmisele tantsitakse Kaera-Jaani ja teisi rahvuslikke tantse



CCC vilistlaskoor "Unistus" esinemas Balti Peol Lonnie Cline'i juhatusel



Leedu noored rahvatantsijad üllatavad kõiki oma hea tantsuoskusega



Leedu laulukoor esineb mitme lauluga teenides tugeva aplausi



Kuueliikmeline "Trillium Voices" laulukoor võlub kuulajaid mitme lauluga Giles M. juhatusel



Portlandi rahvatantsurühm "Tulehoidjad" valmistub esinemiseks



Portlandi rahvatantsijad on tugevas tantsuhoos

The Express

News from Edwards Center, Inc.
Volume III, Issue 3, Summer 2010.

Sisters deliver the goods

If you ask any of Edwards Center's 85 client-residents where their food comes from, the universal response will be, "Asta!" Asta (rhymes with pasta) would be Purchasing Manager Asta Kalmann, shopper extraordinaire, who has become a familiar sight as she pilots an aging but cavernous banana-yellow Chevy cube van around Washington and Clackamas counties. She and her sister and assistant, Anne Eby, each week cover about 235 miles collecting and delivering the goods.

Their weekly payload typically includes, in part, 24 dozen fresh eggs, 16 flats of individual-size yogurt, 18 tubs of 32-ounce yogurt and two cases of low fat cottage cheese. Frozen items include cases of juice, pizzas, sausage links, and whole wheat waffles, and more.

Add two-and-a-half cases of bananas, a case of apples and a case of oranges, plus other fresh, seasonal fruits and vegetables in bulk, such as red and green grapes, carrots, broccoli, green onions, cucumbers, tomatoes and potatoes

It's a fulltime job, but it was not always so. As a fresh graduate of Beaverton High School's health careers program, in 1977 Asta was hired on at Edwards' only group home, where she had spent an internship. She soon progressed from overnight staff to manager of various other homes, ending at Westward, the predecessor to Kinnaman. From the start, Asta ☐irline☐ a knack for laying in supplies with an eye to stretching the limited budget. Recalls Training Director Lenore Hedlund – a colleague back then – "Asta always was a great shopper!"

As Edwards Center's group homes multiplied, Asta recognized the need for a system-wide plan to efficiently provide food and other household supplies. She initiated the plan that is used today, on a larger scale.

For more than 20 years Asta juggled the purchasing and delivery job with her house-management duties as well as, for a time, the job of transportation coordinator for a fleet of 12 vehicles.

The proud daughters of Estonian immigrants, the sisters are known as "the good ladies of the Estonian community", providing eats for all their local gatherings, according to Asta. "We don't know how to cook for fewer than 150 people", she says with laugh. Asta, who loves to travel, will visit family in Estonia this fall.

These days the weekly supply cycle begins on Friday with her collating the order forms from the house managers. The forms correspond to a system-wide menu plan posted on every refrigerator. This plan allows for special diet items such as veggie patties and also for specific cooks' requests.

Anne (rhymes with sauna) joined her sister 16 years ago when Asta was sidelined by a serious skiing injury. "It was supposed to be temporary", laughs Asta, "and she's still with me!" Anne's position is part-time. Her "real" job is managing Eby Nursery, the family business in Wilsonville that raises trees and shrubs for landscapers.

Asta faxes her major bulk food order to long-time trading partner Butch Turner, assistant manager at Lamb's Thriftway on Scholls Ferry Road. Butch not only offers a discount, but also arranges for the order to be ready and loaded on Monday morning when she backs the van to the curb. Asta and Anne pull the specially requested non-bulk items on their list by hand, carting them to the check stand. Butch and his crew bag and load. A similar arrangement exists at the Murray Road Grocery Outlet.

The sisters are very fond of their van. Purchased through state surplus, it might have once transported prisoners or highway work crews. It's nearly 20 years old, shows 135,000 miles on the odometer and it perfectly serves Edwards' needs. Spacious, easy to load and unload, and tall enough inside for a person to stand erect. This contrasts with vehicles of the past.



Asta Kalmann, at left and her sister Anne Eby pile high their hand truck with crates for delivery at an Edwards group home.

Asta's system can accommodate the varied cuisine of Edwards' residential cooks, several of whom display outstanding culinary panache. Noteworthy among them are: Kinnaman's Junior Rodriguez, whose authentic Michoacan dishes are lauded by residents and staff; Joel Mosier and Josh Sisk – also of Kinneman – who knock 'em dead with their creative barbecue; Valley View's Pierre Metens, who routinely produces Belgian crepes and Spanish paella; and Florence's Jim Croy, long admired for his scratch cooking using fresh vegetables. Asta knows him as "Onion James" because of his long-standing order of that versatile allium.

With a full van load, Asta and Anne head to their warehouse, the erstwhile garage of the newest group home on 206th Avenue in Aloha. There they spend the rest of Monday unloading and sorting into dozens of plastic crates, each ☐ airline ☐ by house location. Frozen food and fresh meat go into the walk-in freezer, other cold stuffs into the glass-front frig. Canned goods are sorted and shelved.

The sisters work efficiently and in silence. Explains Asta, "The way we work is so similar, we don't have to talk,



we just think the same things."

On Tuesdays and Wednesdays the sisters make their deliveries.

"We go through about 30 doors," calculates Asta.

At the end of the week, Asta begins her order cycle anew, and on Monday the sisters are off to the market once more.

"I love my job!" declares Asta as she lugs a couple of packed shopping bags from van to warehouse.

"I love our clients, and I love working with my sister, for such a great company." **KP**

Nigulipäeva tavasid

Nigulapäeval, 6. detsembril tulid Eesti rannaküla-des vanad mehed enne videvikku mõnesse peresse kokku, rüüpasid kadripäevast järele jäänud õllepära, et jõuluõhtu jaoks kehad tühjaks saada ja rääkisid omakeskis imelikke jutte. Ime olnud selles, kuidas Vana Nigulas oli neid raske mere ajal laeva või paadiga purjetades õnnetusest hoidnud.

Nigulas polnud keegi muu kui meremeeste kaitsepühak **Nikolaus Lüübekist**, kes 325. aastal Mürna piiskopina esinenud ereetikuna ehk teisiti mõtlejana ja andis oma seisukohale jäädes elu ning kuulutati hiljem kreeka-katoliku kiriku tähtsamaks pühakuks.

Püha Nikolaus ei kaitsnud ainult meremehi, vaid ka õpilasi ja lapsi ning leski naisi. Tema atribuudiks võeti ankur. Tsaari-Venemaa mereväes oli 6. detsember suur püha, millest ka sõjalaevadel teeninud saarlased said kombe seda tähtpäeva mingil viisil tähistada. Oma hinges veel paganlikud saarlased istusid nigulapäeval õllekruusi juures ja mäletan hästi, kui kõnekam neist minult järsku küsis: "Kus sina, poiss, siis olid, kui me Sigtunas käisime?" Selle raske küsimuse mõistatamiseks on kulunud palju aastaid.

Saksamaal peeti nigulapäeva (Nikolaustag) samuti pidulikult ja peamiseks kujunes sellel päeval lastele kingituste tegemine. Toredaid kinke jagades öeldi, et *Santa Claus* saatis. Nii kujunes hiljem ka komme jõulupuu all kinke jagada ja jõuluvana hakati germaani keelte alal nimetama **Santa Claus**. See tore ühildumine on toimunud jõulukuu raames.

Teretulemast !



Õnnitleme eelseisvate Lääneranniku Eesti Päevade korraldajaid kellega ühines hiljuti õnnetoojaks loodetav lõvi välimusega maskott. LEP-de programmis domineerib "Kuld Lõvi" nimeline ettevõtte.

Kuivastus lasti vette eestlaste ehitatud ainulaadne seiklusjaht

4. augustil 2010 lasti Kuivastu sadams vette ainulaadne 18.2 meetrine alumiiniumist seiklusjaht "Journeyman 60".

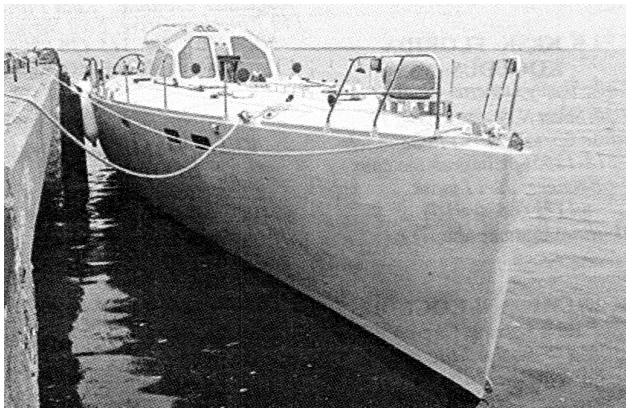
Jahi ehitab Saaremaa firma "Alunaut", tellis aga rootslasest purjetaja Jesper Weissglass. Hiljemalt novembris alustab "Journeyman 60" reisi Lõuna- Ameerika poole.

Alumiiniumist väikelaeva ehitanud osaühingu "Alenaut" juhataja Mark Muru sõnul projekteeriti jaht Rootsis tellija Jesper Weissglassi juhatuse all. Vastupidiselt standardsetele lõbusõidujahtidele on "Journeyman 60" loodud karmides tingimustes sõitmiseks.

Üsna jõulise väljanägemisega alumiiniumjaht on kavandatud mitme eri jahitüübi järgi, tema analoogi maailmas ei leidu. "Journeyman 60" on 60 jalga ehk 18.2 meetrit pikk ja tema suurim kiirus on 10.2 sõlme, kuid kohati võib see ka suuremaks kujuneda. Mast, mida nüüd mindi Rootsist tooma, on 27 meetrit kõrge.

Purjeka ehitanud osaühing "Alunaut" tegutseb Saaremaal Põide vallas Oti mõisa külje all. Ettevõtte valmistab nii luksuslikumaid kui ka lihtsamaid alumiinumpaate. Kui eelmisel suvel oli ettevõtte palgal kolm töölisi, siis praeguseks on nende arv kasvanud juba 12-ni.

Mark Muru käis ka ise kevadel Helsingis ja Amsterdamis messidel ning tõdes rõõmuga, et "Journeyman 60" ehitamisest teadsid peaaegu kõik. "See projekt on meile kindlasti heaks tõuke-
lauaks olnud, ka huvi meie vastu on tõepoolest suurenenud," märkis ta.



OÜ Alunaut ehitab koostöös rootslastega ka alumiinumpaate, mis on mõeldud spetsiaalselt ratastoolis liikuvatele laevaomanikele. "Tänavu on tellitud neli sellelaadist paati," ütles "Alunaudi" tegevjuht Mark Muru. Ühe prototüübiga käidi sel kevadel näitusel ja nüüd on ehitamisel teine, juba täiustatum versioon.

Invapaadil on aparell, mille kaudu saab ratastooligapaati sõita nagu parklaeva. Samuti on kogu paadi pind sile, et ei peaks ratastooliga sõites min-
geid takistusi ületama. Paat on püütud ehitada ka võimalikult ruumikaks, et seal oleks hõlbus ringi liikuda. Paadi pikkus on 8,5 meetrit. Sellise ni-
õelda invapaadi letihind on Mark Muru hinnangul umbes 70,000 eurot.

VES/EPL

"Õhtuleht" – Eestis on praegu rekordiline arv töötuid

**"Ametiühingute Keskliidu juht Harri Tali ütles Kuku raadio programmile "Ärataja" antud inter-
vjuus, et Eestis on tööpuudus jätkuvalt kõrge ning tööga hõivatuid on vähem kui eelmise kriisi ajal.**

Tali märkis, et see, mida poliitikud viimasel ajal on raporteerinud, et igal nädalal registreeritud töötute arv väheneb, ei ole päris tõene, kuna registreeritud töötud on suhteliselt piiratud näitaja ja sellest ei saa teha kaugeleulatuvaid järeldusi, vahendab Kuku raadio.

"Mis puudutab tegelikku töötust, siis need statistikaameti numbrid, mis tulevad kvartaalselt, on tunduvalt olulisemad ja esimeses kvartalis oli Eesti tööpuudus statistikaameti andmetel 19,8 protsenti," ütles Tali.

Tali rõhutas, et töötuse kõrval on olukord hullem selles osas, et esmakordselt on Eestis hõivatute arv langenud alla 570,000.

Esimeses kvartalis käis tööl 554,000 inimest ning see on väiksem number kui aastal 2000, mil meil oli eelmise kriisi aeg. Siis oli Tali sõnul aasta keskmine hõivatute arv 572,500.

Tali ütles Kuku raadiotele, et nii vähe hõivatuid ja nii palju töötuid kui Eestis praegu on, ei ole meil kunagi olnud. Eurostat tõi 29. juulil välja, et Eesti tegelik tööpuudus ulatub 19 protsendini ning Eesti on tööpuuduse näitajatelt ikka Euroopas esikolmikus.

Samuti on Eurostat juhtinud tähelepanu, et tööpuuduse kasv perioodil 2009 esimene kvartal kuni 2010 esimene kvartal on olnud Euroopa üks kiiremaid.

(Õhtuleht)

• The Newsletter "Portlandi Sõnumid" announces the upcoming events and planned activities for our community. It also lists some noteworthy past incidents and personal items that might be of some interest to our readers.

• The Portland Estonian Society's General Assembly meeting has been postponed and will take place Saturday, October 16, 2010 at 2:00 p.m. at the Portland Latvian Center main hall, 5500 S.W. Dosch Rd., Portland. All PES members are invited to attend.

A g e n d a :

1. Meeting opening.
2. Acceptance of proposed agenda.
3. Review activities 2009/2010 activity year.
4. Review financials from 2009/2010 audit report
5. Proposed activities for 2010/2011 activity year
6. Proposed budget for 2010/2011 activity year
7. Determine membership dues
8. Elections: (Pres., board, audit comm..event pr
9. Questions.
10. Desired activities and games.

• The Portland Estonian Luth. Church announces the church worship services at the Latvian Church (5500 SW Dosch Rd., Portland) as follows:

- Sunday, October 3, 2010 at 11:00 a.m.
- Sunday, November 7, 2010 at 11:00 a.m.
- Sunday, December 5, 2010 at 11:00 a.m.
- Sunday, December 24, 2010 at 2:30 p.m.

The Portland Estonian Lutheran Church extends a cordial welcome to all interested persons to join us at our Estonian language services and any special events that offer fellowship for members and friends.

• Our Community News Section portrays the names of fellow compatriots (as known to the editor) who celebrate their birthdays in October and November 2010.

• For general information there is a listing of addresses and phone numbers for the church board members.

• The Portland Estonian Church is organizing pre-Christmas Bazaar & Lottery on Saturday, December 11, 2010, at 12:00 noon in Latvian Center. Everybody is welcome. This event offers interesting opportunity of selecting gifts and Christmas foods that have a distinctive Estonian character.

If you have suitable items to donate for the sale or as prizes or wish to lend a hand, please contact the chairwoman of this annual fundraising event, Meralda Talviste, tel. 503-246-7286.

• The newsletter contains one page with miscellaneous news items from Estonia, including new aluminium ship building facility in Kuivastu.

Also the newspaper "Õhtuleht" offers a longer article about the present poor economic conditions in Estonia, where unemployed workers number has risen to 19.9 percent.

• With the next Newsletter there will be a booklet of 5 lottery tickets included to all member families in our community. The drawing will take place at the Bazaar.

• The Oregon Estonian community celebrated the summer picnic on Sunday, August 1, 2010 in Jenkins Estate Park, Camp Rivendale.

The picnic started with an outdoor church service by pastor Hendrik Laur and diakon Kalle Merilo. Approximately 70 people participated, including about ten students from Estonia. People enjoyed the various games, meeting with friends and a tasty meal. The folkdancers found time for a dance practice to prepare for an upcoming performance.

• A Baltic Party with Peace Corps Volunteers was organized on Friday, August 13, 6:30 p.m. in Latvian Center.

Approximately 135 people from the Estonian, Latvian and Lithuanian communities and others were participating. The festival started with the presentation of flags. PES president, Kalev Sepp was active introducing the program while Toomas Palm was a well established announcer for the silent auction.

CCC Choir "Unistus" with Lonnie Cline directing, sang four songs in different languages. After dinner pause, they sang four more Baltic songs. Estonian folkdancers performed six dances, followed by the Lithuanian young folkdancers and a choir.

Choir "Trillium Voices" with Giles Buser-Molatore directing presented two songs. All performances earned strong applause from the thankful audience.

"PORTLANDI SÕNUMID" is the newsletter of Estonian Society of Portland. Editor: Helmuth Kalman 8159 SW Portland, OR 97223-6904; Tel.: 503-244-9083. PES Pres. Kalev Sepp; 8330 SW Apple Way L-201; Portland, OR 97225; Tel.: 503-292-3578.



Lääneranniku Eesti Päevad 2011

3-7. august, 2011, Portland, Oregon

WWW.LEP2011.COM

Portlandi LEP 2011 korraldustoimkond on asunud hoogsalt tööle, et kokku panna meeldejäätvat ning südamesse minevat festivali. Soovime seda 56 aastast traditsiooni viia meie noore ameerika-eestlaste generatsiooni südamesse. Plaanis on mitmeid uusi üritusi, mis peaksid pakkuma huvi igale eale. Soovime taas sütitada eestluse vaimu Lääneranniku eesti kogukondade seas, samuti meie eesti sõpruskonna hulgas!

MAJUTUS

LEP 2011 Lääneranniku Päevade asukohaks oleme valinud Portlandi kesklinnas asuva **Doubletree hotelli**. Hotell on sobilik kogu perele, seal leidub nii ujumisbassein, spordi- ja puhkeruumid, kohvik, restoran, suveniiripood jne. Lisaks asub Doubletree hotell suurepärase ostukeskuse Lloyd Center-i naabruses ning on vaid mõned tänavad eemal hiljuti renoveeritud Oregon Convention keskusest, Rose Arena-st ning Portland Memorial Coliseum-ist.

Hotelli 476-s maitsekalt sisustatud külalistoas ja sviidis leiate eest töölauda, kiire internetiühenduse, kohvi-tee masina, juuksefööni ja veel palju muud, aga eelkõige ilusa vaate Portlandi linnale või Kaskaadide mäeahelikule.

DoubleTree Hotel (1-800-996-0510) või <http://lep2011.com/est/majutus/> aktsepteerib nüüd LEP-i osavõtjate hotelliruumide reservatsioone. Vastvalt EOLL ja hotelli vahelisele lepingule on osalejatel võimalik saada tube soodushindadega. Reservatsiooni tegemisel palun näidake, et a) broneerite tuba *DoubleTree Hotel at Lloyd Center in Portland, Oregon* ning b) reservatsioon kuulub *Estonian League* grupihinna alla. Tubade maksumus on \$104-\$119/öö eest plus teenustasu 12.5%.

KUTSE ESINEJATELE

LEP 2011 korraldustoimkond tervitab kõiki rahvatantsijaid, lauljaid, muusikuid ja ka teisi esinejaid ning kutsub osalema Lääneranniku Päevadel. Pakume esinemise võimalusi mitmetel üritustel, kaasaarvatud Rahvapidu, Laulu- ja Tantsupidu. Kui sa parajasti ei kuulu ühtegi tantsurühma või laulukoori aga soovid esineda, leidub ikka võimalusi osalemiseks!

Rahvatantsurühmad, palun võtke ühendust:
liinateose@ LEP2011.com.

Laulukoorid, palun võtke ühendust:
katitamm@ LEP2011.com.

KUTSE VAIMULIKELE

Tervitame kõiki vaimulikke ja kutsume osa võtma Lääneranniku Päevade pühitsemisest. LEP2011 raamkava pakub mitmeid võimalusi vaimulike mõtete jagamiseks ning hingeliste vahetõrgete arendamiseks meie rahvaga.

Vaimulikud, palun võtke ühendust:
kallemerilo@ LEP2011.com

KÜLALISESINEJAD

Kihnu Poisid on 1996. aastal Kihnust alguse saanud folk-punt. Muusikute põhiliseks eesmärgiks on vanade kihnu merelaulude taaselustamine ja kuulajateni toomine. "...just meri, meremehed ja kaldale jäänud pruudid on meile eriti südamelähedased."

15 aasta jooksul on Kihnu Poisid läbi käinud kõik Eesti suuremad folk-festivalid ning praeguseks on neil ilmunud 2 CD plaati, mis pajatavad põhiliselt Kihnu meremeeste töödest ja seiklustest.

Pärnu rahvatantsuansambel **Kajakas** sai alguse 1951 aastal. Ansambli juhiks on Rita Mändla, kelle käe all käivad koos 6 tantsurühma, milles osalevad tantsijad vanuses 12-58. Esinemas on käidud nii Euroopas, Aafrikas, kui ka Ameerikas. Tantsitakse traditsioonilisi eesti rahvatantse, esitatud on ka teatraalseid tantsu-etendusi. Portlandi tuleb ansamblit esindama edasijõudnute noorte segarühm.

LEP 2011 KAVA

LEP 2011 algab kolmapäeva õhtul piduliku **Avatseremooniaga**, mille käigus tuuakse välja alates 1953 aastast kuni tänaseni toimunud LEPäevade vapid. Kauneid eesti koorilaule esitab ühendkoor ja rahvatantsijad. Avaõhtu peattekandeks on eesti tuntud komponisti, Cyrillus Kreek-i loodud "Requiem" orkestri ning ühendkoori esituses.

Järgmisel päeval sõidame bussidega linnast välja looduslikult kaunisse Alderbrook Parki **Rahvapeole**. Lõbusaid mängu, toremaid tegevusi jagub kaasalöömiseks ja vaatamiseks nii väikestele kui, suurtele.

Reedel valmistame õhtuseks etenduseks "**Hõissa, Tuljak!**", mis on laulu - ning tantsupeoline kujundus Tuljakust.

Laupäeva hommik algab **vabaõhu jumalateenistusega** Grottos, ilusas looduslikku kivikaljusse rajatud pühamus. DoubleTree Hotelli juurest toovad osalejaid kohale bussid. Järgnevad mitmed esinemised enne õhtust traditsioonilist **Balli**.

Pühapäeva hommikul koguneme viimast korda **Lõputseremooniaks**, kus teeme tagasivaate nii lõppevale kui ka eelmistele Päevadele ning anname teatepulga edasi järgmistele korraldajatele.

Kuld Lõvi on ruum, mis avatud hommikust õhtuni ja mõeldud kõigile kogunemise paigaks – elutoaks. Siin toimuvad esinemised, foorumid, koosviibimised, töökojad ja rohkelt ühistegevust! Kuld Lõvi on kohaks, kus leiad hea võimaluse sõpradega koos olla!

PILETID

LEP 2011 ürituste piletid tulevad müügile peale kava lõplikku kokkuseadmist.

WWW.LEP2011.COM

Külastage meie veebilehte! Täiendame seda pidevalt uue informatsiooniga vastavalt sellele, kuidas Päevade planeerimine edeneb.

LEP 2011 Facebook suhtlusvõrgustikus on hea võimalus pakkuda välja ideid, esitada küsimusi ning hoida end asjadega kursis või lihtsalt tulla ja öelda "TERE".

Lisa informatsiooniks, palun võtke ühendust: kallemerilo@ LEP2011.com



2011 West Coast Estonian Days

August 3-7, 2011, Portland, Oregon

WWW.LEP2011.COM

The Portland LEP 2011 festival organizing committee has been working diligently to create a profound and memorable festival, which we hope will take this 56 year old tradition into the hearts of the new generation of Estonian-Americans. We have many new events planned to spark the interests of our youth all the way to our elderly. We hope to rekindle Estonian passion in our West Coast communities, and also with the many Friends of Estonians among us!

LODGING

LEP 2011's home base will be the **Doubletree Hotel** in central Portland. We have arranged special convention pricing. Relax in one of the hotel's 476 beautifully appointed guest rooms and suites featuring work desks, high-speed internet access, two phones, in-room coffee/tea, and incredible views of either the city skyline or the Cascade Mountain range. The hotel also provides ATM, baggage storage, elevators, gift shop, laundry/valet service, lounge, luggage hold, news stand, room service, safety deposit boxes, fitness room, pool, and rowing machines.

The DoubleTree Hotel (1-800-996-0510) or **<http://lep2011.com/info/lodging/>** is now accepting hotel room reservations for participants of the West Coast Estonian Festival. Reduced room rates are available in accordance to the hotel's agreement with the Estonian League of the West Coast. During your reservation request, please indicate that a) your reservation is for the DoubleTree Hotel at Lloyd Center in Portland, Oregon, and b) your reservation is part of the Estonian League group rate. Room rates are \$104 to \$119/night plus 12.5% tax.

INVITATION TO PERFORMERS

The LEP 2011 organizing committee invites folkdancers, singers, musicians, and other performing groups to participate in cultural performances during the festival. Performance opportunities are available at numerous venues, including Rahvapidu, Laulupidu, and Tantsupidu. If you do not currently participate in a folkdance troupe or choir, you can still perform at LEP 2011!

*Folkdancers and musicians, please contact
liinateose@LEP2011.com.*

Choral groups, please contact katitamm@LEP2011.com.

INVITATION TO CLERGY

We invite all members of the clergy to participate in this celebration. LEP 2011 provides many opportunities for spiritual fellowship. These include an ecumenical outdoor worship service, prayer services, and several discussion groups.

*Members of the clergy, please contact
kallemerilo@LEP2011.com*

PERFORMERS FROM ESTONIA

The folk band **Kihnu Poisid** was established in 1996 in Kihnu, a small island southwest of the mainland. The music group's main focus is to restore old Kihnu sailor songs and bring these to their audience. "... the songs of the sea, the sailors and our brides who were left behind at the shore are particularly close to our hearts." In the past 15 years they have performed at all major Estonian folk festivals and have released two CDs, which tell stories about the adventures of Kihnu sailors.

Pärnu folk dance ensemble **Kajakas** was founded in 1951 and its current director is Rita Mändla. The ensemble is composed of six dance groups with dancers aged 12 through 58. Of these six troupes, the advanced youth folk dance troupe will be coming to Portland. Kajakas has performed in Europe, in Africa and also in America. The dance group performs traditional Estonian folk dances, as well as theatrical and choreographed dance performances.

LEP 2011 PROGRAM OF EVENTS

LEP 2011 begins Wednesday evening with a gala **Opening Ceremony** with a regal procession of LEP emblem banners from 1953 to date. The ceremony will feature an orchestral and mass choral performance composed by the Estonian composer, Cyrillus Kreek, and directed by our own Lonnie Cline.

The next day, we travel by buses to Alderbrook Park to celebrate **Rahvapidu** within the old-growth forest of the Cascade Mountain range. Many fun-filled activities for children and content-rich programs for adults will keep everyone entertained.

On Friday, we prepare for the evening's performance of "**Hõissa, Tuljak!**", the

laulupidu and tantsupidu musical interpretation of Tuljak.

Saturday starts with an outdoor **ecumenical worship service** at The Grotto, a beautiful natural sanctuary within a rock cliff. We then continue to the DoubleTree Hotel for numerous performances and workshops, ending with the traditional **LEP Ball**

On Sunday morning, LEP 2011 culminates with an inspiring **Closing Ceremony**, which reflects on the current festival and festivals of years past.

Throughout the course of our festival, the **Kuld Lõvi** hall is available for us as a festival "Living Room". This hall will be filled with ongoing performances, forums, and workshops to enhance your festival experience! You will enjoy this facility as a wonderful place to meet your friends throughout the day and evening.

The organizers of LEP 2011 seek to present a culturally rich and multi-faceted festival celebrating our heritage in both the Estonian and English languages.

TICKETS

Event tickets will become available as the program schedule becomes finalized.

WWW.LEP2011.COM

Visit the website for the West Coast Estonian Festival 2011 to get the latest updates about events and performers! Join Facebook and share your ideas and suggestions to help create a wonderful Estonian cultural experience!

*For further information, please contact
kallemerilo@ LEP2011.com*